

создающим нравственный образец, он получает мощный стимул для своего дальнейшего развития. К личностным качествам, необходимым для эффективного осуществления процесса духовно-нравственного воспитания, относят

1. Ш«Концепция духовно-нравственного развития и физического воспитания личности» Указ Президента Кыргызской Республики от 24 июля 2021 года УП № 313.
2. Гиппократ. Избранные книги. Перевод с греческого проф. В.И.Руднева. М. Госиздат. 1936г.
3. Жарковская, Т. Г. Организация духовно - нравственного образования средствами различных учебных дисциплин / Т. Г. Жарковская // Педагогика. -2008. - № 10. - с. 49 - 53.
4. Якунина, И. В. Духовно - нравственное воспитание подрастающего поколения / И. В. Якунина // Дополнительное образование и воспитание. - 2011. - № 1. с. 14 - 19.
5. Янушкявичене, О. Методические приемы духовно – нравственного воспитания подростков / О. Янушкявичене // Народное образование. - 2009. - № 1. - с. 221 - 226.

УДК:811.111(575.2)(04)

Давлетбакова Дамира Темирбековна

*Билим берүү уюму «Роэль Метрополитен Университети»,
филология илимдеринин кандидаты, доцент,
Кыргыз Республикасы, Бишкек ш.
e-mail: damira2236@gmail.com*

АНГЛИС ТИЛДҮҮ АУДИТОРИЯДА ОРУС ЭТИШТЕРИН ИЗИЛДӨӨНҮН АЙРЫМ ӨЗГӨЧӨЛҮКТӨРҮ

Аннотация. Бул макала англис тилдүү аудиторияда орус тилин үйрөнүү методикасына арналган. Азыркы заманда чет элдик аудиторияга орус тилин окутуунун актуалдуулугу орус тилин окутуунун методикасын өркүндөтүү зарылдыгы менен шартталган. Окуу максатына жетүү үчүн биз коммуникативдик ыкманы тандадык. Орус этиштерин изилдөөнүн мисалында чет элдик студенттерди окутуунун фрагменттерин көрсөтүүгө аракет кылдык. Окуучуларды англис тилдүү класста окутууда айрым кыйынчылыктар аныкталды. Сүйлөө, окуу, жазуу, угуу көндүмдөрү сыяктуу баарлашуунун бардык түрлөрү чет өлкөлүк студенттердин орус тилинде башка адамдар менен байланыш жөндөмдөрүн өнүктүрөт.

Негизги сөздөр: орус тили, орус тилин окутуунун методикасы, орус этиштерин үйрөнүү, чет өлкөлүк студенттер, баштапкы деңгээл.

Давлетбакова Дамира Темирбековна

*Образовательное учреждение «Роэль Метрополитен Университет»,
кандидат филологических наук, доцент
Кыргызская Республика, г. Бишкек
e-mail: damira2236@gmail.com*

НЕКОТОРЫЕ ОСОБЕННОСТИ ИЗУЧЕНИЯ РУССКИХ ГЛАГОЛОВ В АНГЛОЯЗЫЧНОЙ АУДИТОРИИ

Аннотация. Данная статья посвящена методике изучения русского языка в англоязычной аудитории. В современном мире актуальность преподавания русского языка в иностранной аудитории обусловлена необходимостью совершенствования методики преподавания русского языка. Для достижения цели обучения нами выбран коммуникативный метод. Предпринята попытка продемонстрировать фрагменты обучения студентов-иностранцев

на примере изучения русских глаголов. Определены некоторые трудности при обучении студентов в англоязычной аудитории. Все формы общения, как речь, чтение, письмо, умение воспринимать на слух, будут формировать у студента-иностранца навыки общения с другими людьми на русском языке.

Ключевые слова: русский язык, методика преподавания русского языка, изучение русских глаголов, иностранные студенты, начальный уровень.

Davletbakova Damira Temirbekovna

*Educational Institution "Royal Metropolitan University",
Candidate of Philological Sciences, Associate Professor*

*Kyrgyz Republic, Bishkek
e-mail: damira2236@gmail.com*

SOME FEATURES OF STUDYING RUSSIAN VERBS IN AN ENGLISH-SPEAKING AUDIENCE

Abstract. This article is devoted to the methodology of Russian language learning in the English-speaking audience. In the modern world, the relevance of teaching Russian in a foreign audience is due to the need to improve the methodology of teaching Russian. To achieve the learning objective, we have chosen the communicative method. We tried to demonstrate fragments of teaching foreign students on the example of learning Russian verbs. Some difficulties in teaching students in an English-speaking classroom have been identified. All forms of communication, such as speaking, reading, writing, and listening skills, will develop the foreign student's communication skills with other people in Russian.

Key words: Russian language, methodology of teaching Russian language, learning Russian verbs, foreign students, elementary level.

В статье попытаемся поделиться опытом преподавания русского языка в англоязычной аудитории. Наша задача состоит в том, чтобы научить студентов строить свои собственные предложения для выражения мыслей. Точнее формировать устную речь, привить навыки слушать других, навык задавать вопросы и отвечать.

Обучающиеся должны быстро адаптироваться в нашей языковой среде, чтобы они могли говорить и понимать говорящего. Знание русского языка поможет им в будущем решать свои социально-бытовые проблемы и поможет в формировании профессиональных компетенций.

Отсутствие сходства фонетической, лексической и грамматической систем с их родным языком существенно затрудняет студентам-иностранцам процесс изучения русского языка. Языком посредником является английский, данным языком обучающиеся владеют достаточно свободно и хорошо.

Традиционно, знакомство с глаголами русского языка начинается с первых занятий параллельно с существительными. На занятиях предлагаются новые слова и выражения, которые необходимы для решения бытовых запросов и потребностей, то есть самые базовые глаголы (жить, работать, учить, говорить, понимать, кушать и т.п.) Фразовые конструкции Дайте/Дай мне, Скажите мне /скажи мне, покажите мне/ покажи мне, помогите мне/ помоги мне и т.п. Согласно мнению специалистов, на начальном этапе изучения русского языка важно дать «необходимую базу для успешной коммуникации в условиях языковой среды, что позволит обучающемуся удовлетворять основные коммуникативные потребности при общении с носителями языка в социально-бытовой, социально-культурной сферах» [1. с. 5].

На первых порах хорошо усваиваются модальные глаголы «хотеть», «нужно». Практикуем построение простых предложений, типа: Я хочу + сущ. Мне нужно+ сущ. К

примеру: Я хочу яблоко. Я хочу сок. Мне нужно такси. Мне нужно молоко. При изучении глаголов хорошо работает техника «глагол + картинка + мимика». Пусть студенты попробуют разыграть глагол.

Следующий момент использования глаголов это построение негативных предложений. Параллельно с этими конструкциями важно предлагать и выражения отрицательного характера. Говорим о том, что в нашем случае достаточно добавить «НЕ» чтобы сказать о том, что ты не желаешь или не нравится. Например: Я хочу ... Я не хочу... Я люблю ... Я не люблю.. Мне нужно ... Мне не нужно.... Мне нравится ... Мне не нравится. Такой подход к изучению русского языка позволяет раскрыть основные «признаки предложения как основной единицы общения» [2. с.3]. Также помогает понять принципы моделирования предложений. Несложность создания положительных и отрицательных конструкций, может служить одной из мотивационных причин для изучения неродного языка для обучающихся. Одновременно прививать навыки чтения и обучения списыванию с печатного текста. Изучение таких конструкций позволяет студентам преодолеть языковой барьер, помогает самостоятельно создавать свои предложения. Демонстрируя несложные пути формирования фраз и выражений, мы помогаем во-первых, включить студентов-иностранцев в процесс говорения и понимания русской речи. Во-вторых, это помогает освоению речевых норм русского языка.

На начальном этапе обучения основное внимание уделяется практическому курсу русского языка. Но поскольку речь является способом формирования и формулирования мысли посредством языка, речь реализует процессуальную сторону мышления [3.с. 277]. На этой стадии интересно использовать методику, основанную на ассоциативном обучении. Это помогает студентам видеть визуальный образ, слышать глагол, повторять мимику и одновременно двигаться, соответственно действию глагола. Это помогает быстрее запоминать значение и форму глагола без перегрузки грамматикой. Хорошо работает принцип от синтаксиса к фонетике.

На первых порах, преподавателю следует делать упор не только на создание словарного и фразового запаса, но и помогать использовать данную изучаемую лексику на практике. Например, когда мы знакомим иностранцев с лексикой темы «Части тела», обязательно предлагаем фразы «Я болею», «У меня болит...», «Мне нужен врач», «Мне нужно лекарство», «У меня есть аллергия» и т.д. Наша задача привить языковые и коммуникативные навыки. Чтобы студент мог быстрее преодолеть барьер молчания. Многие могут не согласиться с таким подходом к изучению языка. Могут сказать что, русский язык – это язык **синтетического типа**. «Отношения между словами в предложении выражаются прежде всего окончаниями. А языки, в которых эти же отношения передаются прежде всего предлогами и порядком слов, называются **аналитическими** [4. с. 1.] **Английский язык, на котором наши студенты говорят, относится к аналитическим языкам, поэтому** первокурсникам сложно понять, почему правильно говорить «Мне нужна вода», а не «Мне нужна вода». Только немного позже они усваивают то, что этот модальный глагол согласуется с существительным в числе и роде. На раннем этапе изучения русского языка такие ошибки допустимы, на наш взгляд. Нужно понимать, что первокурсники пытаются строить свои фразовые конструкции, исходя из особенностей английского языка. Положительным является то, что они уже включились в процесс говорения.

Да, мы не оспариваем важность грамматического строя русского языка, но на этой фазе общения можно сделать послабление. Педагог должен помочь обучающемуся поправить ошибку и попросить еще раз повторить, но уже правильно. На этом этапе преподавателю важно делать упор на практическую функцию языка. Предлагаем использовать визуальные материалы, минимум грамматики, максимум интерактива. Ориентировать студента на общение, представляя готовые разговорные фразы и клише.

Далее студентам-иностранцам предлагаем выучить часто употребляемые глаголы. К

примеру: учить, знать, понимать, читать, писать. И показываем, как строить предложения уже знакомыми фразами (Я хочу..., я люблю, мне нужно, я должен ..., я могу..., мне нравится...) по следующей схеме Я хочу + инфинитив; Я хочу + инфинитив + сущ. Например, Я хочу + кушать. Я хочу кушать мясо. Я люблю пить сок. Я не люблю пить чай. Точнее сказать, начинаем с простых и легких фраз, постепенно добавляем больше слов, используем принцип «цепочки предложений». Важно научить студентов **использовать глаголы в предложениях**, запоминать формы и строить короткие диалоги с постепенным усложнением.

Глаголы эффективно использовать при изучении существительных. К примеру по теме «еда» обучающиеся могут составить предложения: Я люблю торт. Я не люблю молоко. Мне нравится сок. Мне не нравится чай. Мне нужно яблоко. Мне не нужно масло. Составление таких несложных предложений нужно довести до автоматизма, чтобы обучающиеся усвоили сам принцип моделирования предложений.

Ценно рекомендовать готовые языковые формулы, с учетом норм языка и ситуации общения. Точнее учить слова и фразы, которые могут быть использованы в повседневной жизни. Например, сказать студентам для того чтобы выразить свои умения и способности, вы можете использовать следующие конструкции «Я могу + инфинитив», (Я могу бегать хорошо. Я могу готовить рис. Я могу читать хорошо.) «Я знаю как + инфинитив» (Я знаю, как читать по-русски. Я знаю, как делать это. Я знаю, как готовить рис и мясо.)

Важно не просто давать отдельные слова для заучивания, а предложить составить предложения с новыми словами. Показать, как эта лексика может быть употреблена в устной речи. Способствовать тому, чтобы включить их в процесс общения, чтения и письма.

В это же время, не забывать задавать вопросы. При отработке у студентов умения задавать вопросы также можно использовать технику «жеста /мимики». Например: Где ты живёшь? Рука «дом» + указание на собеседника. Ты работаешь? Пальцы «печатают». Ты читаешь? Руками изображаешь «книгу» и водишь глазами. Или же использовать ролевые игры: «студент — преподаватель», «студент — друг», «студент — продавец» и т.д. также можно предложить готовые шаблоны вопросов, чтобы обучающиеся сами строили свои вопросы: Ты + [глагол]? Что ты + [глагол]? Где ты + [глагол]?

Что позволит студентам запоминать сами вопросы и на слух воспринимать окончания глаголов, что поможет позже при изучении спряжений данной части речи и т.д. Знание, как задавать вопросы помогает построить полноценный диалог между членами группы. Студенты с большим желанием работают над созданием диалогов.

Трудности возникают при изучении настоящего времени глаголов, так как существуют два спряжения. Глаголы первого спряжения воспринимаются обучающимися довольно быстро, так как удаляется «ТЬ» и добавляем личные окончания. Объясняем когда в окончании пишутся «У-Ю, УТ,- ЮТ» и студенты справляются с этой схемой образования настоящего времени. На этом этапе неплохо работает метод «цепочки предложений». К примеру, Студент 1: Я работаю. Студент 2: Ты работаешь. Он говорит. Студент 3: Ты работаешь. Он говорит. Мы живём. **Можно использовать парную игру с вопросами и ответами:** — Ты работаешь? — Да, я работаю. — Ты говоришь по-русски? — Нет, я не говорю по-русски.

Сложности при спряжении вызывают глаголы- исключения типа: Гнать, держать, смотреть и т.д. Необходимо оговаривать, что это глаголы-исключения и нужно их просто заучить, запомнить и правильно использовать в речи.

Что касается таких глаголов, как спать, мочь, летать и т.п. Тоже нужно их проспрягать и предложить заучить и составить предложения, чтобы они запомнили. Обязательно задать вопросы к ним. К примеру: Он сейчас спит? – Да, он спит сейчас. Нет, он не спит сейчас. Что ты видишь? - Я вижу окно. Где он живёт? - Он живёт около университета.

Способ образования глаголов прошедшего времени также не вызывает трудностей у иностранного студента, так как он довольно простой. Достаточно сказать, что во всех

глаголах неопределенной формы вместо «- ТЬ» пишутся суффиксы «Л», «ЛА», «ЛИ». К примеру: ЧитаТЬ- читаЛ, читаЛА, читаЛИ. Применяя техники «жесты/мимика», «угадай что делает?», «угадай что делал?», «скажи не называя действие» изучить основные временные формы глаголов.

Что касается формы глаголов сложного будущего времени, то это временная форма усваивается быстрее, чем простое будущее время. Это связано с тем, что спрягается только вспомогательный глагол «БЫТЬ», а основной глагол остается в неопределенной форме, что облегчает понимание и восприятие будущего времени. Студенты с легкостью могут использовать в речи. Можно усложнить и проработать видовременные формы: Я учу / Я учил / Я буду учить. Добавить вопросы в цепочку: Где ты живёшь? Я живу в.../ Где ты жил? Я жил.../ Где ты будешь жить после учёбы? Я буду жить....

Что касается простой формы будущего времени глаголов множественного сложнее. Демонстрируем простую форму будущего времени с приставкой «ПО-». К примеру: Звонить – позвоню, читать- читаю, кушать – покушаю и т.д. Говоря о различии между сложной формой и простой формой будущего времени глагола, отмечаем, что простое будущее время используется для обозначения однократного действия в будущем, а сложное будущее время глагола используется для обозначения повторяющегося действия в будущем. К примеру: Я позвоню. - (может быть он позвонит сегодня или завтра). Я буду звонить (обещает звонить, может быть, каждый день и т.д).

В данной статье мы попытались поделиться с опытом изучения временных форм глаголов в англоязычной аудитории. Поэтапно и последовательно описали процесс формирования у студентов-иностранцев начального уровня языковых и коммуникативных навыков. Нужно отметить, что в ходе формирования связной речи важно также уделять внимание методике ассоциативного обучения. Данная методика активизирует у студентов три вида восприятия: визуальный, аудиальный и кинестетический. Это помогает студентам-иностранцам быстрее преодолеть «страх ошибки» при общении. Думаю, что многие согласятся с тем, что при преподавании предмета важно придерживаться основных критериев как: ясность и доступность объяснения, визуальное сопровождение, адаптация материала под уровень студентов, креативность и игровой элемент.

СПИСОК ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ИСТОЧНИКОВ

1. Чеснокова, М.П. Ч51 Методика преподавания русского языка как иностранного: учеб. пособие / М.П. Чеснокова. – 2 изд., перераб. – М.: МАДИ, 2015. – 132 с. <https://lib.madi.ru/fel/fel1/fel15E327.pdf>

Юздова Л.П., Лукиных Н.В. Обучение инофонов и билингов русскому языку в начальной школе //Вестник Южно-Уральского государственного педагогического университета. 2018, №8. <https://cyberleninka.ru/article/n/obuchenie-inofonov-i-bilingvov-russkomu-yazyku-v-nachalnoy-shkole/viewer>

2. Шарафутдинова, О. И. Специфика изучения русского языка как родного и иностранного (нормативный аспект) [Текст] / О. И. Шарафутдинова // Вестник Челябинского государственного университета. - 2011. - № 33. - Вып. 60. - С. 276-278.

Методика РКИ для всех. Синтетические и аналитические языки. Jul. 17th, 2018 at 1:46 PM. <https://marjulia.livejournal.com/221146.html> (26.02.25)

Изучение русского языка: система, норма и чувство языка. Текст научной статьи по специальности «Языкознание и литературоведение». Шарафутдинова Олеся Ильясовна // Челябинский гуманитарий. 2013.№2(23) –С 44-47. [https://cyberleninka.ru/article/n/izuchenie-russkogo-yazyka-sistema-norma-i-chuvstvo-yazyka\(26.02.25\)](https://cyberleninka.ru/article/n/izuchenie-russkogo-yazyka-sistema-norma-i-chuvstvo-yazyka(26.02.25))